

**PL**  
**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**  
**ODZIEŻ OCHRONNA**  
**MODEL:81-566**

**1. Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ekstremalnego. Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425. Zawsze należy ocenić, czy wyrob zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczone załączonych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**2. Skład materiałowy:**  
96% poliester, 4% elastan

**3. Sposób użytkowania:**  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami katalizującymi; czy wszystkie zapętki są sprężyste, czy odzież jest bez uszkodzeń mechanicznych. Produkt można użytkować bezterminowo. Wyrobu nie wolno samodzielnego modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozzerwanych szwów, uszkodzonych zapętek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**4. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej ocenionej nieprzekraczającej 90%. Produkt można przechowywać bezterminowo. Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat. Produktu podlega transportu i składowaniu nie wolno przyswajać innym substancjom produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu. Produkt nie wymaga utylizacji.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**GB**  
**INSTRUCTION MANUAL**  
**PROTECTIVE CLOTHING**  
**MODEL:81-566**

**5. Conservation**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów- chyba że szczególnie zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**DE**  
**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**SCHUTZKLEIDUNG**  
**MODELL:81-566**

**5. Pflege**  
Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**RU**  
**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
**Защитная одежда**  
**МОДЕЛЬ:81-566**

**5. Уход**  
Для чистки запрещено использовать агрессивные и абразивные моющие средства - если в правилах по уходу за изделием указано иное.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**UA**  
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**Захисне спорядження: спецодяг**  
**МОДЕЛЬ:81-566**

**5. Ухід**  
Для чистки заборонено використовувати агресивні та абразивні моючі засоби - якщо в інструкції з догляду за виробом зазначено інше.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**HU**  
**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
**VÉDELŐTÖZET**  
**MODELL:81-566**

**5. Karbantartás**  
A tisztáltozás ne használjon súroló anyagokat és agresszív szereket - ha csak a részletes karbantartási utasítások másképp rendelkeznek.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**RO**  
**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE**  
**MODEL:81-566**

**5. Ținut**  
Pentru curățenie nu se recomandă utilizarea produsului cu apă caldă și săpun. Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare - cu excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informații na ten temat trebuie să găsiți în produs.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**CZ**  
**ŇAVOD K POŮZÍTÍ**  
**OCHRANNÉ ODĚVY**  
**MODEL:81-566**

**5. Údržba**  
Na čišťenie nepoužívajte abrazívne materiály a agresívne čistiace prostriedky - pokiaľ v pokynoch na údržbu nie je uvedené inak.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**SK**  
**NÁVOD NA POUŽITIE**  
**OCHRANNÝ OĎEV**  
**MODEL:81-566**

**5. Údržba**  
Na čišťenie nepoužívajte abrazívne materiály a agresívne čistiace prostriedky - pokiaľ v pokynoch na údržbu nie je uvedené inak.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**LT**  
**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**APSAUGINIA DRABUŽIAI**  
**MODELIS:81-566**

**5. Priežiūra**  
Priežiūra neturėtų naudoti abrazinius medžiagų ir agresyvių valymo priemonių - jei naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**SK**  
**NÁVOD NA POUŽITIE**  
**OCHRANNÝ OĎEV**  
**MODEL:81-566**

**5. Údržba**  
Na čišťenie nepoužívajte abrazívne materiály a agresívne čistiace prostriedky - pokiaľ v pokynoch na údržbu nie je uvedené inak.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**LT**  
**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**APSAUGINIA DRABUŽIAI**  
**MODELIS:81-566**

**5. Priežiūra**  
Priežiūra neturėtų naudoti abrazinius medžiagų ir agresyvių valymo priemonių - jei naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym wadze, wysokiej i niskiej temperaturze, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać w produkcie.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4.

